

Formazione Sindacale Europea

Newsletter di segnalazioni e aggiornamento. N°10

Si trasmette il decimo numero della newsletter di aggiornamento e informazione sulle **opportunità formative** offerte dall'Etui (Istituto Sindacale Europeo – www.etui.org) e dalla Ces (Confederazione Europea dei Sindacati – www.etuc.org).

La newsletter è inoltre strumento di segnalazione dei **bandi** aperti per progetti transnazionali finanziati dalla Commissione Europea.



IN EVIDENZA

Formazione Eurotrainers Livello 2

Il Dipartimento Formazione dell'Etui organizza il corso **Eurotrainers Livello 2**.

Il corso destinato ai formatori che abbiano partecipato con successo al livello 1 e che saranno selezionati da Etui si svolgerà a **Bristol, in Gran Bretagna tra il 4 e l'8 febbraio 2014**.

Le lingue di lavoro saranno inglese e francese.

Le lettere di invito e il programma sono disponibili nella cartella documentazione di first class nell'area Formazione Sindacale.

E' importante che le strutture di appartenenza dei partecipanti confermino il loro supporto agli stessi nel loro percorso di formazione.

Il termine ultimo per l'iscrizione è il **13 gennaio 2014**.

Il costo di partecipazione al corso (viaggio, vitto, alloggio compresi) è di 300 euro.

Per qualsiasi informazione o chiarimento è possibile rivolgersi a **Francesco Lauria** - Dipartimento Formazione Cisl – Centro Studi Cisl ai seguenti recapiti: francesco.lauria@cisl.it - tel. 055 5032187.

European Training for Young Trade Union Leaders

- Corso di Formazione Sindacale Transnazionale -

Si è svolta dal 07 al 12 ottobre la prima settimana del corso di formazione proposto dall'ETUI. Tale corso si propone l'obiettivo di formare dei giovani rappresentanti sindacali provenienti dai vari paesi europei, in un contesto multiculturale quindi, ampliandone le

conoscenze sindacali ad un livello internazionale e mirando a far acquisire loro maggiori competenze oltre che più sicurezza nell'operare quotidianamente.

Il corso si divide in 3 settimane, di cui la prima passata a Runö, un paesino dell'entroterra svedese. Le successive due si terranno a Bruxelles ed in Polonia nei mesi, rispettivamente, di febbraio e giugno del 2014,

La settimana trascorsa, si può definire particolarmente interessante per diversi aspetti.

Per la location, per l'appunto "isolata" in maniera da essere, per così dire, forzati a socializzare con i vari componenti provenienti dai più disparati paesi europei (Austria, Polonia, Ungheria, Lettonia, Lituania, etc.) e per la struttura. Vi erano infatti a disposizione zone studio e lettura, nonché zona sportiva con palestra, sauna e piscina.

Poi per il corso vero e proprio in sé; sia per com'è stato strutturato, ovvero momenti intensi di attività didattica, intervallati da momenti di dibattito, da lavori di gruppo, presentazioni in pubblico e da "giochi" (che in realtà altro non erano che attività psicologiche per socializzare con gli altri corsisti) sia per il contenuto del corso stesso senza tralasciare gli obiettivi stessi che il corso si propone: quello di formare giovani sindacalisti.

New Experience

Vista la varietà di paesi europei coinvolti, tutto il corso si svolge in tre lingue: inglese, la lingua internazionale, svedese e polacco, le lingue dei due paesi ospitanti. Per facilitare la comprensione delle lingue erano presenti per tutta la settimana degli interpreti simultanei.

La prima giornata è stata principalmente incentrata sulla presentazione dei partecipanti, dei tutor, e del programma del corso.



Durante il resto della settimana sono state presentate le strutture sindacali di livello

europeo, ovvero l'ETUC (European Trade Union Confederation), l'ETUI naturalmente, e l'ITUC (International Trade Union Confederation) ed una lezione è stata tenuta sulle Relazioni Industriali Europee e il sistema del dialogo sociale esistente a livello europeo (Europeanization of Industrial Relations and European Social Dialogue). E' stato poi fatto del lavoro di gruppo su questi temi nelle varie realtà nazionali, ovvero è stata elaborata una sintesi della situazione e del sistema sindacale del proprio paese, del sistema di dialogo esistente e del coinvolgimento con gli organi politici; tutto ciò con successiva presentazione in pubblico e dibattito sulle conclusioni elaborate dai vari gruppi rispetto al lavoro presentato

Si è parlato delle misure di austerità e del loro impatto, sempre a livello europeo, seguito da un lavoro di gruppo per un focus della situazione nella propria nazione, con successiva esposizione.

Sono state inserite nel corso anche ulteriori attività, complementari, quali: un corso di inglese online, per l'apprendimento dei termini corretti del linguaggio sindacale; brevi cenni sulla preparazione di buone presentazioni, utilizzando anche PowerPoint; migliorare il modus operandi del prendere appunti; nozioni di "team building" e di analisi critica (con insegnamento della tecnica dei "Sei Capelli" di Edward de Bono), ovvero un approfondimento metodologico del "*critical and lateral thinking*" spiegando com'è definito il pensiero critico ed il pensiero laterale e come migliorare la propria tecnica per poter applicare e sfruttare al meglio nel proprio campo tale approccio. Il tutto intervallato da esercizi sulle nozioni apprese.

Infine una mezza giornata è stata trascorsa presso una delle più grandi ed importanti strutture sindacali a Stoccolma per ascoltare, ed acquisire, il loro modo di operare nella società.



Prima della pausa tra la prima e la seconda settimana sono stati trattati diversi temi di

rilevanza attuale: “Lavoro ed Immigrati in EU”, “Strategia di Lisbona del 2020”, “Disoccupazione Giovanile”, “Rinnovamento delle Unioni Sindacali”, “Sviluppo Sostenibile”, “Dignità nel mondo del lavoro”, “Contrattazione Collettiva” e “Protezione Sociale nel Modello Sociale Europeo”. Si è quindi dovuta dare preferenza ad uno di questi temi per essere inseriti in un gruppo di lavoro che per la seconda settimana del corso dovrà creare un report sulle similitudini e le differenze nel proprio paese rispetto al tema del gruppo, nonché elaborare delle conclusioni a riguardo.

Per capire meglio com'è andata la settimana e per conoscere meglio se stessi, i propri pregi e difetti, le proprie debolezze ed i punti da migliorare, è stato consegnato un questionario di autovalutazione da compilare e riconsegnare ai tutor nei primi giorni. Inoltre ad ogni corsista è stato affiancato un tutor che lo seguirà durante tutto il percorso formativo, per assisterlo, supportarlo, valutarlo (rispetto all'abilità analitica, ai progressi, all'evidenza nell'acquisizione delle competenze ed allo scambio di comunicazione) ed aiutarlo a crescere, lavorativamente parlando.

Per facilitare l'inserimento in un contesto multiculturale sono state organizzate anche diverse serate “sociali” per rompere il ghiaccio.

A Great Opportunity

In conclusione si può indubbiamente affermare che l'obiettivo del corso è ammirevole e ambizioso, oltre che concreto e raggiungibile. Il corso è ben strutturato e le aspettative a riguardo sono state di gran lunga superate. Di ampia portata, a livello confederale internazionale per così dire, si prefigge come obiettivo quello di formare dei giovani in grado di portare avanti una leadership nel proprio campo, e di riuscire a lavorare in gruppo e coordinare il gruppo. A riguardo, si riporta una frase del corso particolarmente significativa: *“The purpose of leadership is to create more leaders, not more followers”*.



Lavorare in un contesto multiculturale, essendo obbligati a parlare una lingua straniera, è quantomeno interessante e positivo. Da un lato ciò aiuta ad aprire la mente verso altre possibilità esistenziali, ad unirsi in gruppo per cooperare piuttosto che isolarsi, soprattutto in una situazione nella quale si capisce che ci si trova tutti nella stessa condizione. Dall'altro ci insegna a vedere le cose sotto altri punti di vista perché impariamo che altre realtà affrontano problemi simili in maniera diversa. Impariamo che esiste, o che potrà esistere, altro rispetto a ciò che noi conosciamo. Esiste un mondo al di là del nostro paraocchi. Inoltre è anche importante per imparare a comunicare meglio e in maniera appropriata, oltre che in altre lingue, anche con altre categorie di persone, nella propria lingua. Non è facile dover spiegare in inglese concetti profondi della nostra cultura sindacale. Il cercare altri modi per esplicarli in inglese porta di conseguenza a trovare altre vie anche nel nostro modo di esprimere tale concetto nella lingua madre.

Non sono da sottovalutare nemmeno altri aspetti, marginali ma non troppo, di questo corso. Il migliorare il modo di prendere appunti, di parlare in pubblico, di rispettare le scadenze, di leggere ed interpretare documenti sindacali europei in lingua inglese, come indentificare e riassumere in tempi brevi nozioni importanti per una ricerca da varie fonti e successiva esposizione, come lavorare in gruppo coordinandosi, migliorare la propria abilità di analisi critica e via discorrendo... sono tutti aspetti che aiutano a maturare, migliorando il proprio modo di lavorare, ampliando il proprio io. Competenze acquisite che possono portare, un giorno, ad inserirci serenamente in più ampi scenari.

Christian Tschigg

**E' on line la sezione progetti europei del sito del Centro Studi Cisl di Firenze.
Ecco il link e di sotto la segnalazione dei primi materiali.**

<http://www.centrostudi.cisl.it/contenuti.asp?IdCont=60>



"La tutela degli occupati e le forme atipiche di occupazione" - Vs/2012/0327

"Protezione dei lavoratori contro gli abusi delle forme atipiche di occupazione in Polonia ed alcuni stati dell'Unione Europea" .

Progetto co-finanziato con le risorse della Commissione Europea e di NSZZ Solidarnosc con il partenariato della Cisl e con il supporto del Centro Studi Cisl di Firenze.

[Link alla pubblicazione \(formato pdf\)](#)

Corsi ed iniziative Etui (Dipartimento Formazione)

Corso di formazione: “Workshop Pedagogico: Scambio di esperienze nelle metodologie formative” Bruxelles, 26-27 febbraio 2014

Le lingue di lavoro saranno: inglese e francese

La data di scadenza per le iscrizioni è: 20 gennaio 2014.

Il programma, quando disponibile sarà caricato nella sezione Formazione Sindacale (area Documentazione di first class).

Corso di formazione: “Perché il sindacato deve interessarsi delle elezioni europee?”

Il corso si svolgerà a Vienna dal 22 al 24 gennaio 2014.

Tema fondamentale del corso è l'impatto delle prossime elezioni europee sul futuro dell'Unione Europea e le proposte della Ces in occasione della campagna elettorale.

Lingue del corso saranno: inglese e francese (attivo e passivo) e italiano, spagnolo e tedesco (passivo).

Il corso del corso è di 180 euro (viaggio, alloggio e vitto compresi).

Poiché il termine per le iscrizioni è imminente, si consiglia per ulteriori informazioni di contattare urgentemente Francesco Lauria: francesco.lauria@cisl.it 055 5032187

Il programma completo e le scheda di iscrizione è consultabile sulla cartella **“Formazione sindacale”** nella sezione Documentazione su first class.

Corsi ed iniziative Etui (dipartimento formazione e ricerca)

Corso/Seminario: “Tumori dovuti all’attività lavorativa nell’industria e azione sindacale per la prevenzione”. (Napoli 4-6 febbraio 2014)

I dipartimenti Formazione e Ricerca dell’Etui organizzano un corso dal titolo **“Tumori dovuti all’attività lavorativa nell’industria e azione sindacale per la prevenzione”.**

Il corso si svolgerà a Napoli tra il 4 ed il 6 febbraio 2014.

L’obiettivo del corso è di condividere le azioni a livello nazionale ed europeo da parte dei sindacati per la prevenzione dei tumori dovuti a cause lavorative.

Le lingue di lavoro saranno: inglese ed italiano (più una terza lingua scelta in base alla nazionalità dei partecipanti).

La data di scadenza per le iscrizioni è: 6 gennaio 2014.

In caso di accettazione i costi di viaggio, alloggio e vitto sono a carico di Etui ad eccezione della quota di partecipazione che, per l'Italia, è di 180 euro complessivi.

Informazioni e programma

Per ulteriori informazioni è possibile contattare Francesco Lauria:
francesco.lauria@cisl.it 055 5032187

Il programma completo e le scheda di iscrizione è consultabile sulla cartella **“Formazione sindacale”** nella sezione Documentazione su first class.

Corso: Nanomateriali e loro impatto sulla salute e sicurezza sul lavoro Bruxelles, 29-31 gennaio 2014

Il corso è rivolto a responsabili sindacali sulla salute e sicurezza

Le lingue di lavoro saranno: inglese e francese

La data di scadenza per le iscrizioni è: 8 gennaio 2014.

In caso di accettazione i costi di viaggio, alloggio e vitto sono a carico di Etui ad eccezione della quota di partecipazione che, per l'Italia, è di 180 euro complessivi.

Informazioni e programma

Per ulteriori informazioni è possibile contattare Francesco Lauria:
francesco.lauria@cisl.it 055 5032187

Il programma completo e le scheda di iscrizione è consultabile sulla cartella **“Formazione sindacale”** nella sezione Documentazione su first class.

Corsi ed iniziative Etui (dipartimento formazione)

Corso di comunicazione residenziale sindacale in inglese per sindacalisti (Livello Intermedio). Ljubljana (Slovenia) 19-25 gennaio 2014

L'Etui invita i sindacalisti coinvolti in attività a livello europeo ed internazionale ad una settimana di corso intensivo di lingua e metodologia comunicativa inglese.

I temi trattati nel corso saranno:

- Struttura del sindacato e sua organizzazione
- Contrattazione collettiva

- Rinnovamento del sindacato
- Tematiche relative al luogo di lavoro
- Lavori verdi
- Il ruolo dei sindacati nei contesti internazionali

La data di scadenza per le iscrizioni è: 28 dicembre 2013

I costi di vitto e alloggio sono a carico Etui.

I costi di viaggio sono a carico dei partecipanti così come la quota di partecipazione di 475 euro per partecipante.

Informazioni e programma

Per ulteriori informazioni è possibile contattare Francesco Lauria:
francesco.lauria@cisl.it 055 5032187

Il programma completo e le scheda di iscrizione è consultabile sulla cartella “**Formazione sindacale**” nella sezione Documentazione su first class.

Corso di progettazione relativo al nuovo programma Ue: “Employment and social innovation” e fondi per il Dialogo Sociale 2014-2020

Bruxelles, 19-21 febbraio 2014

Il corso si propone di introdurre ai partecipanti il nuovo programma di fondi Ue: “Easi (Eu Programme for Employment and Social Innovation)” che accorpa tre precedenti programmi:

Progress

Eures

European Progress Microfinance Facility

Le lingue di lavoro saranno: inglese e francese

La data di scadenza per le iscrizioni è: 15 gennaio 2014.

In caso di accettazione i costi di viaggio, alloggio e vitto sono a carico di Etui ad eccezione della quota di partecipazione che, per l'Italia, è di 180 euro complessivi.

Informazioni e programma

Per ulteriori informazioni è possibile contattare Francesco Lauria:
francesco.lauria@cisl.it 055 5032187

Il programma completo e le scheda di iscrizione è consultabile sulla cartella “**Formazione sindacale**” nella sezione Documentazione su first class.

Corso di comunicazione in francese per sindacalisti

L'Etui organizza un corso di comunicazione in francese per sindacalisti.

E' richiesto un livello intermedio di francese.

Il corso si svolgerà a **Parigi** dal 24 febbraio al 1° marzo 2014
Il termine per l'iscrizione è 6 gennaio 2014

I partecipanti dovranno effettuare un test "diagnostico" per verificare il loro livello linguistico.

Il costo del corso è di 900 euro. E' previsto, dietro esplicita richiesta includente le motivazioni per cui i sindacalisti intendono frequentare il corso, che Etui, per alcuni partecipanti, possa coprire il 70% del costo di iscrizione.

In considerazione della necessità di svolgere il test linguistico per poter verificare il livello dei partecipanti è necessario, per procedere all'iscrizione, rivolgersi direttamente a:

Francesco Lauria: francesco.lauria@cisl.it 055 5032187

E' uscita la Newsletter Etui sulla contrattazione collettiva nel mese di novembre 2013

Per scaricare la newsletter e i numeri precedenti:

<http://www.etui.org/E-Newsletters/Collective-bargaining-newsletter>